

## PRESSEINFORMATION

*Eröffnung von Olympus Medical Products Czech in Tschechien zeigt ungebremsten Wachstumskurs in der Medizintechnik*

### **Olympus eröffnet Technologiezentrum für medizinische Energieprodukte**

**Hamburg, Přerov, 24. November 2009 – Meilenstein für das Hamburger Olympus Tochterunternehmen Olympus Winter & Ibe: Mit der Eröffnung des neuen Technologiezentrums für Energieprodukte im tschechischen Přerov stärkt der internationale Technologieführer im Bereich der minimal-invasiven Chirurgie sein Engagement in einem entscheidenden Zukunftsmarkt.**

Mit einer Investition in Höhe von rund 6 Millionen Euro in die fortschrittliche und umweltfreundliche Produktion setzt Olympus Winter & Ibe in Přerov/Tschechien ganz auf den Wachstumsmarkt medizinischer Energieprodukte. Mit den innovativen Geräten wird Gewebe nicht nur punktgenau entfernt, sondern gleichzeitig verödet und die Blutung gestillt – die Behandlung ist so noch schonender für die Patienten.

„Mit der Eröffnung eines der modernsten Technologiezentren in Tschechien setzen wir einen weiteren Meilenstein in der Firmengeschichte. Durch das neue Zentrum „Olympus Medical Products Czech“ stärken wir unsere Produktions- und Entwicklungskompetenz im gesamten Olympus Konzern“, betont Heinz Jacqui, Geschäftsführer Olympus Winter & Ibe. „Wir investieren hier in einer vielversprechenden Wachstumsregion mit einer langen Tradition in der Medizintechnik. Gemeinsam wollen wir eine der wichtigsten Zukunftstechnologien der Medizintechnik weiterentwickeln und unsere sehr gute Marktpositionierung stärken und ausbauen.“

Im rund 5.000 Quadratmeter großen Werk werden zukunftsweisende Energieprodukte gefertigt: Dazu gehören Hochfrequenz-Generatoren, Applikatoren zur bipolaren Hochfrequenz-Ablation, Elektroden für die Urologie, sowie elektrochirurgische Instrumente.

## **Auszeichnung für modernstes Energiemanagement**

Schonend für Mensch und Umwelt: Das neue Gebäude in Přerov setzt ganz auf Nachhaltigkeit und Energieeffizienz und wurde gleich zweimal mit dem „Klasse A“-Zertifikat für effizientes und umweltverträgliches Energiemanagement ausgezeichnet. Die Produktionsstätte ist das erste Industriegebäude in Tschechien, dem diese Zertifizierungen zuerkannt wurden, und eines der ersten in Zentraleuropa überhaupt.

In der neuen Anlage wird – im Vergleich zu Gebäuden ähnlicher Größe und Ausrichtung – ein um 60 Prozent reduzierter Energiebedarf realisiert. Kompakte Gebäudeummantelung und Spezialverglasung sorgen für einen deutlich reduzierten Wärmebedarf. Spezielle Heiz-, Lüftungs-, und Klimasysteme sowie neuartige Beleuchtungslösungen reduzieren den Stromverbrauch der Anlage um rund 290 Megawattstunden pro Jahr und führen zu einer Einsparung der CO<sub>2</sub>-Emissionen von jährlich 918 Tonnen – so viel, wie etwa 70 Haushalte im Jahr verursachen. Neben den effizienten Energiesparlösungen ist der Gebäudekomplex zudem darauf ausgelegt, zusätzliche Energie zu produzieren: So sorgt die auf den Dächern montierte Photovoltaikanlage für über 60.000 Kilowattstunden Strom pro Jahr.

Mit seinen Produkten und Systemlösungen positioniert sich Olympus als starker Partner für die Medizin. Flexible und starre Endoskope spielen in der minimal-invasiven Diagnostik und Therapie eine bedeutende Rolle. Das Angebot umfasst Endoskope und Systemlösungen für umfangreiche Anwendungen in der Inneren Medizin und Chirurgie, endoskopische Videosysteme sowie Systeme zur Wiederaufbereitung und eine große Auswahl an Endotherapie-Zubehör. Weitere Informationen finden Sie unter [www.olympus-owi.com](http://www.olympus-owi.com).

### **Ihre Fragen beantwortet:**

Silvia Schanze  
Corporate Marketing

Olympus Winter & Ibe GmbH  
Kuehnstraße 61, 22045 Hamburg  
Tel: +49 40 669 66 2370  
E-Mail: [Silvia.Schanze@olympus-owi.com](mailto:Silvia.Schanze@olympus-owi.com)